



## XIV World Forestry Congress Newsletter: Issue Four

*Updates on the largest forestry event of 2015 and key occasion for the world's foresters and forest supporters to gather, share their expertise and experience, and project a new vision for the future.*



In this issue:

- Speaker update
- Over 900 entries received for Forests and People photo contest
- More than 190 teams registered for TREEHOUSING International Wood Design Competition
- Tell the world about your work on the #Forests2015 blog
- Book your place at the Business Network Special Event
- Spotlight on pre-Congress events: Research symposium and Building Momentum
- Do you require a visa to visit South Africa?
- Are you inoculated?
- Durban in September

### Speaker update

More high-level and keynote speakers have confirmed their attendance at the Congress, including

- Noël Nelson Messone, Minister for Forestry, Environment and Protection of Natural Resources, Gabon
- Siti Nurbaya Bakar, Minister for Environment and Forestry, Indonesia
- Paula Caballero, World Bank
- Luther Bois Anukur, International Union for the Conservation of Nature
- James Astill, The Economist (moderator)

Have a look at [previous newsletters](#) for other confirmed speakers, including many of the heads of the Collaborative Partnership on Forests.

### Over 900 entries received for Forests and People photo contest

Thanks to everyone who sent in their photos for the World Forestry Congress [Forests and People photo contest](#) – we received over 900 entries from around the world. Award-winning Magnum photographer Stuart Franklin is selecting six finalists and ten runners-up, all of whose photos will feature in an XIV World Forestry Congress calendar. The six finalists are going to the public vote on FAO's Facebook page, and one lucky winner will receive a trip to the Congress (travel, accommodation and registration fee), as well as a portfolio review by Stuart Franklin. Check [FAO Facebook](#) to vote for your favourite.

### More than 190 teams registered for TREEHOUSING International Wood Design Competition



There are already 196 teams registered for the TREEHOUSING International Wood Design Competition, including teams from Morocco, Egypt and South Africa. The TREEHOUSING competition challenges architecture students, professional architects and designers to develop innovative and sustainable wood housing and urban building solutions. For more information on registration, competition requirements and prizes, please visit our [TREEHOUSING webpage](#).

### **Tell the world about your work on the #Forests2015 blog**

The [#Forests2015 blog](#) run by the Congress' social media team had 67,000 views just last month. Take advantage of this popular platform to showcase your research or project by entering a blogpost of 500-1,000 words in the blog competition. Blog posts should be written in a short, enticing and story-telling fashion, inviting discussion and stirring up interest in your projects. Guidelines on how to write a good blogpost can be found [here](#). The winners of the blog competition will be announced live at the Congress. [Read more](#)

### **Book your place at the Business Networking Event**

Over 70 participants have registered for Business Networking Event that will take place as part of the Congress on Thursday, 10 September 2015. The Business Networking Event marks a unique opportunity for the leading forest product companies gathering in Durban to discuss investments in the forests of Africa and the world. The event is designed to strengthen private sector participation in the Congress by offering a platform for scoping investments, scouting business partnerships, and seeking leads to financing trade and investments. You can register for this event when you register for the Congress. [Read more](#)

### **Spotlight on pre-Congress events: Research symposium and Building Momentum**

A draft programme for the one-day pre-Congress research symposium, Underpinning sustainable tree plantations in Southern Africa, is now available [online](#). Keynote and invited speakers will focus on research initiatives and the critical role of research in supporting decision-making at all levels across both public and private sectors. The two-day pre-congress [Building Momentum](#) event will meanwhile focus on putting people and their organizations at the heart of the XIV World Forestry Congress, bringing together representatives from community-based forestry, forest and farm organizations, government and non-government organizations and other relevant stakeholders. Find the full list of pre-Congress events [here](#).



### **Do you require a visa to visit South Africa?**

Once you have registered to attend the Congress and booked your plane tickets, don't forget to check if you require a visa to visit South Africa and to apply as soon as possible. For more information regarding South African visa requirements please see [here](#), and for details on how to apply for a South African visa see [here](#). The XIV World Forestry Congress Secretariat will gladly provide a personalised visa support letter should this be required for your visa application. You can request a visa support letter when you register. [Read more](#)

### **Are you inoculated?**

If you're coming to Durban, please double check any inoculation requirements based on your point of departure and any places you may travel through to arrive in South Africa. Recently some travellers were denied entry into the country because no yellow fever inoculation certificate could be produced. More information can be found on the website of the Western Cape Provincial Government [here](#).

### **Durban in September**

During the month of September, Durban is sunny and warm with the very occasional light and steady rainfall. South Africa typically has an average of 320 days of sunshine per year. The air is heavy with humidity and the subtropical latitude of the city brings long, hot summers with rainfall, and very mild winters. During the summer months from September to April, temperatures range from 23 to 33° C. The warm Mozambique current flowing along the coast means the water temperature averages 21 degrees all year, providing possibilities for a diversity of aquatic activities in any season, including diving, fishing, swimming, boating and surfing.



[English](#) \* \* [Français](#)

## Boletín del XIV Congreso Forestal Mundial, núm. 4

*Actualizaciones sobre el principal evento forestal de 2015 y una ocasión fundamental para los expertos forestales y los defensores de los bosques del mundo de reunirse, compartir sus conocimientos y experiencia y proyectar una nueva visión para el futuro.*



En este número

- Actualización sobre las intervenciones de los oradores
- Se han recibido más de 900 pliegos de imágenes para el concurso fotográfico “Bosques y Gente”
- Más de 190 equipos se han inscrito en el Concurso Internacional TREEHOUSING de Diseño en Madera
- Informe al mundo a través de la bitácora digital #Forests2015 acerca del trabajo que usted está llevando a cabo
- Reserve su plaza para el Evento de Ronda de Negocios
- Reflectores sobre los eventos previos al Congreso: “Simposio de Investigación” y “Crear impulso”
- ¿Necesita usted un visado para visitar Sudáfrica?
- ¿Está usted vacunado?
- El mes de septiembre en Durban

### Actualización sobre las intervenciones de los oradores

Otros conferenciantes destacados y oradores principales han confirmado su participación en el Congreso; entre ellos figuran:

- Noël Nelson Messone, Ministro de Actividades Forestales, Medio Ambiente y Protección de Recursos Naturales de Gabón
- Siti Nurbaya Bakar, Ministro de Medio Ambiente y Actividades Forestales de Indonesia
- Paula Caballero, del Banco Mundial
- Luther Bois Anukur, de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza
- James Astill, de *The Economist* (moderador)

Consulte en [los anteriores boletines de noticias](#) la mención de otros oradores confirmados, incluidos muchos directivos de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques.

### Se han recibido más de 900 pliegos de imágenes para el concurso fotográfico “Bosques y Gente”

Extendemos nuestro agradecimiento a todos aquellos que han enviado imágenes al [concurso fotográfico “Bosques y Gente”](#): hemos recibido más de 900 pliegos de imágenes de todas las partes del mundo. Stuart Franklin, el fotógrafo galardonado de Magnum, está seleccionando seis finalistas y diez semifinalistas cuyas fotografías ilustrarán el calendario del XIV Congreso Forestal Mundial. Los seis finalistas serán objeto de votación pública en la página Facebook de la FAO, y el afortunado ganador será premiado con un viaje al Congreso (que comprende el viaje, el alojamiento y la tarifa de inscripción), además del examen de su portafolio por Stuart Franklin. Visite [FAO Facebook](#) para votar por su candidato favorito.

### Más de 190 equipos se han inscrito en el Concurso Internacional TREEHOUSING de Diseño en Madera

Ya hay inscritos 196 equipos en el Concurso Internacional TREEHOUSING de Diseño



en Madera, entre ellos equipos procedentes de Marruecos, Egipto y Sudáfrica. El Concurso TREEHOUSING lanza un desafío a estudiantes de arquitectura, arquitectos en activo y diseñadores para crear viviendas de madera innovadoras y sostenibles y soluciones para viviendas urbanas. Más informaciones sobre inscripción, requisitos del concurso y premios se pueden encontrar en nuestra [página Web TREEHOUSING](#).

### **Informe al mundo a través de la bitácora digital #Forests2015 acerca del trabajo que usted está llevando a cabo**

La [bitácora digital #Forests2015](#), administrada por el equipo de medios sociales del Congreso, recibió 67 000 visitas tan solo el mes pasado. Utilice esta plataforma popular para poner en escaparate su trabajo de investigación o proyecto publicando un artículo de una extensión de 500 a 1 000 palabras que competirá allí con otros artículos. Los textos deberían escribirse de forma concisa, amena y narrativa para que den pie a debates y despierten interés por los proyectos que ustedes están realizando. Las directrices para redactar un buen artículo se pueden encontrar [aquí](#). Los nombres de los ganadores de la competición en la bitácora digital se anunciarán en directo durante el Congreso. [Lea más informaciones](#).

### **Reserve su plaza para el Evento de Ronda de Negocios**

Más de 70 participantes se han inscrito en el Evento de Ronda de Negocios que se celebrará en el ámbito del Congreso el día jueves 10 de septiembre de 2015. El evento constituye una oportunidad única para que las principales empresas de productos forestales presentes en Durban entablen debates sobre inversiones en los bosques de África y otras partes del mundo. El evento busca reforzar la participación del sector privado en el Congreso y ofrece con este fin una plataforma destinada a planificar inversiones, construir relaciones comerciales y encontrar canales de financiación del comercio y las inversiones. Usted puede inscribirse en este evento al realizar su inscripción en el Congreso. [Lea más informaciones](#).

### **Reflectores sobre los eventos previos al Congreso: "Simposio de Investigación" y "Crear impulso"**

El programa provisional del simposio de investigación previo al Congreso, "Respaldar las plantaciones sostenibles de árboles en el sur de África", de una jornada de duración, está ahora disponible [en línea](#). Los oradores principales e invitados analizarán las iniciativas de investigación y la función determinante que la investigación desempeña en la toma de decisiones en todos los niveles, tanto en el sector público como en el privado. El evento previo al Congreso "[Crear impulso](#)", de dos jornadas de duración, hará mientras tanto luz sobre las formas de poner en el núcleo central del XIV Congreso Forestal Mundial a las personas y las organizaciones que las representan, reuniendo a representantes de colectivos forestales, organizaciones forestales y agrícolas, organizaciones gubernamentales y no gubernamentales y otros agentes importantes. Consulte la lista completa de los eventos previos al Congreso [aquí](#).



### **¿Necesita usted un visado para visitar Sudáfrica?**

Una vez hecha su inscripción en el Congreso y reservados sus billetes de avión, no se olvide de comprobar si necesita usted un visado para visitar Sudáfrica, y pedir dicho documento lo antes posible. Para más informaciones sobre los requisitos de visado para Sudáfrica, por favor vea [aquí](#); y para consultar detalles sobre solicitud de un visado para Sudáfrica vea [aquí](#). La Secretaría del XIV Congreso Forestal Mundial le proporcionará con gusto una carta de apoyo para la petición de visado en caso de que esto sea necesario para tramitar su solicitud. Usted puede pedir la emisión de la carta de apoyo al inscribirse en el Congreso. [Lea más informaciones](#).

### **¿Está usted vacunado?**

Si viaja usted a Durban, le rogamos tomar conocimiento de los requisitos de vacunación en función del lugar donde tendrá inicio su viaje y de las zonas por donde usted habrá pasado antes de llegar a Sudáfrica. Recientemente, a algunos viajeros se les denegó el ingreso en el país porque no disponían de un certificado de vacunación contra la fiebre amarilla. Más informaciones pueden consultarse en el sitio Web del Gobierno de la Provincia Occidental del Cabo, [aquí](#).

### **El mes de septiembre en Durban**

Durante el mes de septiembre, el clima en Durban es soleado y cálido, con lluvias muy ocasionales, ligeras y constantes. Sudáfrica tiene normalmente un promedio de 320 días soleados al año. El aire es denso debido a la

humedad, y la latitud subtropical de la ciudad determina veranos prolongados y calurosos con lluvias, e inviernos muy suaves. Durante los meses de verano, de septiembre a abril, las temperaturas oscilan entre los 23 y los 33 °C. La corriente cálida de Mozambique, que fluye a lo largo de la costa, hace que la temperatura del agua promedie los 21 grados todo el año, lo cual permite realizar variados deportes acuáticos durante todas las estaciones, incluido el buceo, la pesca, la natación, la navegación y el surf.

[www.wfc2015.org.za](http://www.wfc2015.org.za)  
[www.fao.org/forestry/wfc](http://www.fao.org/forestry/wfc)  
[WFC-XIV-Info@fao.org](mailto:WFC-XIV-Info@fao.org)  
#Forests2015



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



Organización de las Naciones  
Unidas para la Alimentación  
y la Agricultura

[Español](#) \* \* [English](#)

## XIV<sup>e</sup> Congrès forestier mondial : Newsletter n° 4

*Toutes les actualités concernant la plus importante manifestation consacrée aux forêts en 2015 et l'occasion idéale pour les forestiers et tous ceux qui s'impliquent dans leur préservation de se réunir, de projeter une nouvelle vision pour l'avenir des forêts et de la foresterie, en partageant leur expertise et leurs expériences.*



Dans ce numéro :

- Des nouvelles des conférenciers
- Plus de 900 participations au concours de photos Forêts et populations
- Plus de 190 équipes participent au Concours international de design du bois TREEHOUSING
- Faites connaître votre travail dans le monde entier avec le blog #Forests2015
- Réservez votre place et participez à l'Évènement pour les réseaux d'affaires
- Évènements préalables au Congrès: zoom sur Donner l'impulsion et sur le Symposium de recherche
- Avez-vous besoin d'un visa pour visiter l'Afrique du Sud?
- Êtes-vous vacciné?
- Durban en septembre

### Des nouvelles des conférenciers

De nouveaux conférenciers d'honneur et de haut niveau ont confirmé leur participation au Congrès, notamment:

- Noël Nelson Messone, Ministère de l'économie forestière, de l'environnement chargé de la protection de la nature, Gabon
- Siti Nurbaya Bakar, Ministre des forêts et de l'environnement, Indonésie
- Paula Caballero, Banque mondiale
- Luther Bois Anukur, Union Internationale pour la conservation de la nature
- James Astill, *The Economist* (modérateur)

Consultez [les numéros précédents](#) pour voir d'autres intervenants dont de nombreux responsables du Partenariat de collaboration sur les forêts.

### Plus de 900 participations au concours de photos Forêts et populations

Merci à tous ceux qui ont envoyé leur photos pour le [concours de photos Forêts et populations](#) du CFM – soit plus de 900 participations du monde entier. Stuart Franklin, photographe primé de l'agence Magnum, choisit actuellement six finalistes et dix suivants. Leurs photos figureront dans un calendrier du XIV<sup>e</sup> CFM. Les six finalistes seront soumis au vote du public sur Facebook, et l'heureux gagnant se verra attribuer un voyage au Congrès (transport, hébergement et frais d'inscription), ainsi qu'un commentaire exhaustif de son portfolio par Stuart Franklin. Consultez la page [Facebook](#)

de la FAO (en anglais) et votez pour votre photo préférée.

### Plus de 190 équipes participent au Concours international de design du bois TREEHOUSING



196 équipes sont déjà inscrites pour participer au Concours international de design du bois TREEHOUSING, issues notamment du Maroc, d'Égypte et d'Afrique du Sud. Le concours TREEHOUSING met les étudiants en architecture, les architectes et les designers au défi de développer des habitations en bois innovantes, durables et des solutions adaptées au contexte urbain. Pour plus d'information sur l'inscription, le règlement du concours et les prix, consultez la [page TREEHOUSING](#).

### Faites connaître votre travail dans le monde entier avec le blog #Forests2015

Le blog [#Forests2015](#) animé par l'équipe de média sociaux du CFM a été vu 67 000 fois le mois dernier. Profitez de cette plateforme très en vue pour valoriser votre travail de recherche et soumettez un billet de 500-1 000 mots au concours du blog. Les billets doivent mettre en scène votre propos de façon courte et attrayante, inviter à la discussion et éveiller l'intérêt pour vos projets. Des conseils pour la rédaction d'un bon billet blog sont proposés [ici](#) (en anglais). Les gagnants du concours seront annoncés en direct au Congrès. [En savoir plus](#) (en anglais)

### Réservez votre place et participez à l'Évènement pour les réseaux d'affaires

Plus de 70 participants sont déjà inscrits à l'Évènement pour les réseaux d'affaires organisé au Congrès le jeudi 10 septembre 2015. Cet évènement offre aux grandes entreprises de la filière bois réunies à Durban une occasion exceptionnelle de discuter des investissements forestiers en Afrique et dans le monde. Il est conçu pour renforcer la participation du secteur privé au CFM, en offrant une plateforme pour explorer les investissements, rechercher de nouveaux partenariats d'affaires, et prospecter auprès de potentiel financeurs pour le commerce et les investissements. Vous pouvez vous inscrire à cet évènement lors de votre inscription au Congrès. [En savoir plus](#)

### Évènements préalables au Congrès: zoom sur Donner l'impulsion et sur le Symposium de recherche

Le Symposium de recherche: Soutenir les plantations d'arbres en Afrique du Sud dans une perspective de gestion durable se déroulera pendant une journée préalable au Congrès. Son programme provisoire est maintenant disponible [en ligne](#). Les orateurs principaux et intervenants invités cibleront les initiatives et le rôle vital de la recherche pour renforcer la prise de décision à tous les niveaux dans les secteurs publics et privés. L'évènement préalable au Congrès [Donner l'impulsion](#) s'étendra quant à lui sur deux jours et placera les publics et leurs organisations au cœur du CFM, réunissant des représentants de la foresterie issus des communautés, d'organisations de producteurs fermiers et forestiers, d'organisations gouvernementales et non-gouvernementales et d'autres parties prenantes concernées. Consultez la liste complète des évènements préalables au Congrès [ici](#).



### Avez-vous besoin d'un visa pour visiter l'Afrique du Sud?

Une fois votre inscription au Congrès effectuée et votre billet d'avion commandé, n'oubliez pas de vérifier s'il vous faut un visa pour l'Afrique du Sud et faites-en la demande le plus tôt possible. Pour plus d'informations sur la réglementation concernant les demandes de visa pour l'Afrique du Sud, merci de cliquer [ici](#), et pour savoir comment effectuer votre demande de visa, cliquez [ici](#) (*pages en anglais*). Si besoin, le Secrétariat du **XIV<sup>e</sup> Congrès forestier mondial** vous fournira volontiers une lettre de soutien pour votre demande de visa. Vous pouvez demander cette lettre de soutien lors de votre inscription au Congrès. [En savoir plus](#) (*en anglais*).

### Êtes-vous vacciné?

Si vous venez à Durban, merci de bien vérifier les vaccins exigés en fonction de votre lieu de départ mais aussi des endroits que vous traverserez pour venir en Afrique du Sud. Récemment des voyageurs se sont vus refuser l'entrée dans le pays car ils n'ont pas pu montrer de certificat de vaccination contre la fièvre jaune. Consultez plus d'informations sur le site web du gouvernement de la province du Western Cape [ici](#) (*en anglais*).

### Durban en septembre

En septembre, le climat à Durban est ensoleillé et doux avec de rares pluies légères mais continues possibles. L'Afrique du Sud bénéficie de 320 jours de soleil par an en moyenne. L'air est très humide et la latitude subtropicale de la ville implique des étés longs et chauds parsemés d'averses, et des hivers très doux. Pendant les mois d'été de septembre à avril, les températures vont de 23 à 33° C. Le courant chaud de Mozambique qui circule le long de la côte garantit une température moyenne de l'eau aux environs de 21 degrés toute l'année, permettant de pratiquer diverses activités

aquatiques en toute saison, telles que plongée, pêche, natation, navigation et surf.

---

[www.wfc2015.org.za](http://www.wfc2015.org.za)  
[www.fao.org/forestry/wfc](http://www.fao.org/forestry/wfc)  
[WFC-XIV-Info@fao.org](mailto:WFC-XIV-Info@fao.org)  
#Forests2015



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



Organisation des Nations Unies  
pour l'alimentation  
et l'agriculture

If you wish to unsubscribe, please click on the link below.

Please note this is an automated operation.

<http://forestry.fao.msgfocus.com/u/18ZmsOJXi>

powered by  adestra